



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

June 21, 2020
Twelfth Sunday in Ordinary Time

THANK YOU, FATHER RAMON

This Thursday, June 25, Father Ramon begins a new assignment as Pastor of Holy Family Catholic Church in Dale City. We congratulate Father Ramon on this new assignment, but we will also miss him!

Father Ramon has been a faithful and dedicated, hard-working and prayerful servant-leader in our parish. There is not enough space here to list all of his contributions to the life of our parish.

To speak in the most general terms, Father Ramon has celebrated Mass, Confessions and all of the sacraments countless times. He has spent hours in our church in personal prayer, and he has responded immediately and joyfully to hospital and emergency calls. He has been generous in spending time with our children, teens and adults of every age.

Father Ramon has been a friend as well as a co-worker, and a good example and role model, to me personally.

Thank you, Father Ramon, you have been a tremendous gift to Good Shepherd Church ... we are grateful for the years you have been with us, and we ask God to bless you always!



Thank you, Father Ramon!
¡Gracias, Padre Ramon!

21 de junio 2020
12° domingo de Tiempo Ordinario

GRACIAS, PADRE RAMON

Este jueves, 25 de junio, el Padre Ramon inicia una nueva asignación como párroco de la Iglesia Holy Family en Dale City. Felicitamos al Padre Ramon en su nueva asignación, ¡pero también lo extrañaremos!

El Padre Ramon ha sido un fiel y dedicado, trabajador y devoto líder servicial en nuestra parroquia. No existe suficiente espacio aquí para nombrar todas sus contribuciones a la vida de nuestra parroquia.

Hablando en términos generales, el Padre Ramon ha celebrado la Misa, Confesiones y todos los sacramentos incontables veces. Ha pasado horas de oración personal en el templo, y ha respondido inmediatamente

y con alegría a llamadas del hospital y de emergencia. Ha sido generoso en pasar el tiempo con nuestros niños, adolescentes y adultos de todas las edades.

Personalmente, además de haber sido un colega de trabajo, Padre Ramon ha sido un amigo y un buen ejemplo y modelo a seguir.

Gracias, Padre Ramon, usted ha sido un gran regalo para la Iglesia El Buen Pastor... estamos agradecidos por los años que ha estado con nosotros, ¡y pedimos que Dios lo bendiga siempre!



Father Tom
Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
t.ferguson@gs-cc.org

LEAVE A MESSAGE FOR FATHER RAMON

See our website to leave a message for Father Ramon on our online Farewell Card.

Visit: gs-cc.org

DEJAR UN MENSAJE AL PADRE RAMON

Para dejar un mensaje al Padre Ramon, puede llenar el formulario que se encuentra en nuestro sitio web de una tarjeta de despedida. Visite: gs-cc.org

Visit: gs-cc.org

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

12TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Everyone who acknowledges me before others I will acknowledge before my heavenly Father." - Matthew 10:32

- Would others know you are Catholic by the way you act and speak?
 - Do you share your Catholic faith with others?
 - Do you defend your Catholic faith when the situation arises, or do you remain silent?
 - Do you pray in public before meals?
- Pray for the strength and courage to be a joyful witness of our Catholic faith when the opportunity presents itself. Let us become the radiant light and bold witness we are called to be!



12º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

"A quien me reconozca delante de los hombres, yo también lo reconoceré ante mi Padre" - Mateo 10:32

- ¿Sabrán los demás que eres católico por tu manera de actuar y hablar?
 - ¿Compartes tu fe católica con los demás, y la defiendes cuando se presentan situaciones o te quedas callado?
 - ¿Rezas en público antes de las comidas?
- Pide a Dios la fortaleza y valentía de ser un testigo alegre de nuestra fe católica cuando se presentan las ocasiones. ¡Seamos la luz radiante y testigos audaces que estamos llamados a ser!

Stewardship of Treasure / Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date / Información a la Fecha

Offertory Contribution	Actual 6/14/2020	Budget / Presupuesto	Variance/ Diferencia	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$1,956,181	\$2,092,000	(\$135,819)	Año Fiscal al Día

National eGiving Day June 20

As businesses and churches reopen, we are beginning the summer season. It is during these months that we depend the most on online giving to continue our ministry. We prayerfully invite you to use eGiving to set up a recurring donation or make a one-time gift. Sign up today using your computer, smartphone, or tablet by visiting faith.direct/VA208 or text 'Enroll' to 703-215-2616. Thank you for your continued support of our parish family!

Día Nacional de donaciones electrónicas 20 de junio

A medida que los negocios y las iglesias reabren, también inicia el verano. Durante estos meses, dependemos en gran parte de las donaciones electrónicas para la continuidad de los ministerios. Considere donaciones electrónicas ya sea una sola vez, o donaciones recurrentes. Puede hacerlo desde su computadora, celular, o tablet visitando: faith.direct/VA208 o enviando un texto con la palabra "Enroll" al 703-215-2616. ¡Gracias por su apoyo a nuestra parroquia!

JUNE ENVELOPE COLLECTIONS

- 06/21 **Building and Maintenance**
06/28 **Peter's Pence (envelope)**

COLECTAS DE JUNIO

- 06/21 **Edificio y Mantenimiento**
06/28 **Óbolo de San Pedro (Santo Padre - sobre)**



Janice Spollen	Director of Finance Ministry	j.spollen@gs-cc.org
	Directora de Finanzas	
On the Web:	gs-cc.org/stewardship	
Sitio Web:	gs-cc.org/corresponsabilidad	

SILENCE IN THE LITURGY

We experience periods of silence throughout the liturgy to elevate our sense of reverence and focus our attention.

When the priest gives the invitation “Let us pray” there is a brief period of silence so that we may draw together as one before the prayer is spoken.

Within the Liturgy of the Word, silence is used to show reverence for the Scriptures, and so that we might be attentive to God’s Word and have time to take in what we have heard.

After Communion, a period of silence allows us to reflect on the divine gift we have received, making us one in the Body of Christ.

As we rejoice in the ability to come together again in person for the celebration of the Mass, but experience more silence due to the absence of singing, may we be drawn closer to God in the silence.

These times of silence are not merely times when nothing happens; rather, they are opportunities for us to enter more deeply in what God is doing in the Mass, and, like Mary, to keep “all these things, reflecting on them” in our hearts (Lk 2:19). Praying with Body, Mind, and Voice, USCCB (2010)



SILENCIO EN LA LITURGIA

Experimentamos períodos de silencio a en la liturgia para elevar nuestro sentido de reverencia y enfocar nuestra atención.

Cuando el sacerdote hace la invitación “Oremos” tenemos un breve período de silencio para unirnos como uno antes de pronunciar la oración.

Dentro de la Liturgia de la Palabra, el silencio se usa para mostrar reverencia por las Escrituras, estar atentos a la Palabra de Dios y tener tiempo de asimilar lo que hemos escuchado.

Después de la comunión, un período de silencio nos permite reflexionar sobre el don divino que hemos recibido, haciéndonos uno en el Cuerpo de Cristo.

Mientras nos regocijamos en poder reunirnos nuevamente en persona para la celebración de la Misa, pero experimentamos más silencio con la ausencia de los cantos, y nos acerquemos a Dios en el silencio.

Los momentos de silencio no son momentos en donde no pasa nada; al contrario, son oportunidades para entrar con más profundidad en lo que Dios hace en la Misa y que, como María “guardaba todas estas cosas, meditándolas en su corazón” (Lc 2:19). Orando en Cuerpo, Mente y Voz - USCCB (2010)

FATHER’S DAY NOVENA, JUNE 22 - JULY 1

Last chance to sign up!

Give the gift of prayer to all the extraordinary men who have cared for you by enrolling them in our *Father’s Day Novena*. Enroll online at gs-cc.org/novena_fathers.

NOVENA POR EL DÍA DEL PADRE
22 DE JUNIO - 1 DE JULIO

¡Última oportunidad de anotarse!

Honremos a los hombres extraordinarios que nos cuidaron con una *Novena por el Día del Padre*. Para inscribirlo, llame al 703-780-4055, o visite gs-cc.org/novena_padres.

MASS AVAILABLE ONLINE

As we transition to public celebrations of Mass, we will continue to livestream and record the celebration of Mass at Good Shepherd. Visit gs-cc.org/mass_videos for recordings of daily and Sunday Mass.

MISAS EN INTERNET

En este periodo de transición a las celebraciones públicas de la Misa, seguiremos con las grabaciones de la Misa en El Buen Pastor. Visite: gs-cc.org/mass_videos para las grabaciones de la Misa diaria y dominical.



A. Shingler



E. Bigley



N. Caballero

Anne Shingler	Director of Liturgy & Music	a.shingler@gs-cc.org
	Directora de Liturgia y Música	
Elmer Bigley	Cornerstone Ensemble	elmerbigley@gmail.com
On the web:	gs-cc.org/liturgy-music	
Nelson Caballero	Min. de Música Hispana	n.caballero@gs-cc.org
Sitio web:	gs-cc.org/noticias-y-eventos	



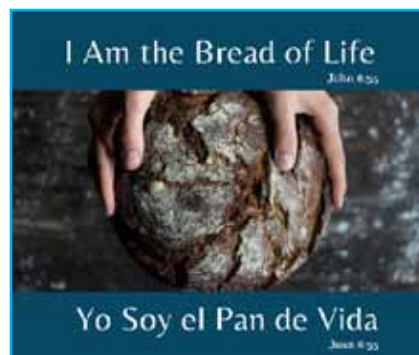
GOOD SHEPHERD GATHERS: LEARNING & LIVING OUR FAITH ONLINE

Welcome to the **Summer Edition of GS Gathers**, our online community where we gather to pray, learn, and live our faith. Join us!

1. **Get started at gs-cc.org/gs-gathers**
2. **PRAY** Prayer is the foundation of our faith!
3. **LEARN** Dig deeper into the Sunday readings and our Catholic faith with resources for all ages (adults, young adults, teens, and children).
4. **LIVE** Live your faith - and put faith into action - through service or one of the suggested activities.

LAST WEEK'S ACTIVITY

On Corpus Christi Sunday, we were invited to "bake bread and break bread." Thank you for sharing pictures of your delicious family traditions!



UNIDOS A EL BUEN PASTOR:

APRENDEMOS Y VIVIMOS NUESTRA FE EN LÍNEA
Bienvenido a la **Edición Verano de Unidos a El Buen Pastor**, nuestra comunidad en línea donde nos reunimos para orar, aprender, y vivir nuestra fe. ¡Acompáñenos!

1. **Empieza en gs-cc.org/unidos**
2. **OREMOS** la oración es la base de nuestra fe.
3. **APRENDAMOS** profundizar en las lecturas dominicales y nuestra fe católica con los recursos para todas las edades (adultos, jóvenes, o niños.)
4. **VIVAMOS** Vive tu fe - y pon tu fe en acción - por medio del servicio o una de las actividades sugeridas.

ACTIVIDAD DE LA SEMANA PASADA

El domingo de Corpus Christi, fuimos invitados a "partir y compartir el pan." ¡Gracias por compartir sus fotografías de sus deliciosas tradiciones familiares!

TEENS / JÓVENES

SERVICE PROJECTS ONLINE

Thanks to our teens for sharing their reflections on their service to their families, parish, and community! Check out the photo album on the Good Shepherd Facebook page to be inspired!

PROYECTOS DE SERVICIO EN LÍNEA

¡Gracias a nuestros adolescentes por compartir sus reflexiones sobre sus servicios a sus familias, parroquia y comunidad! Puedes ver el álbum en nuestra página de Facebook.

CONNECT WITH YOUTH MINISTRY

Contact youthministry@gs-cc.org to be a part of our virtual ministry, including movies, games and prayer!

CONÉCTATE AL MINISTERIO DE JÓVENES

Escribe un correo electrónico a: youthministry@gs-cc.org para formar parte de nuestro ministerio virtual.

FIRST RECONCILIATION
AND FIRST COMMUNION

We have a new plan for the celebration of First Reconciliation and First Holy Communion for students in the GS Faith Formation program! All families should have been contacted this week by Stacy Austin directly. Please check your email for information.

If you have not heard from Stacy, please contact us at re@gs-cc.org ASAP.

Although things will look different from prior years, we are excited to celebrate these milestones with your families!

REGISTRATION FOR 2020-2021

Registration information for next year's Faith Formation program will be announced shortly. Thank you for your patience!

PARENTS' SUPPORT GROUP

Wednesdays, 9:45 - 11:30am

We meet for support, fellowship and service, and we welcome new members! (For now, we 'meet' online!) Find us on Facebook at *Good Shepherd Parents Support Group* or contact gsparentsgroup@gmail.com.

Join us in prayer (from our Facebook group):

Heavenly Father, Draw us close to Your heart, so we might know Your unfailing love. You are our shelter, our refuge, our safe place. May we run to Your outstretched arms for protection. Open our eyes to see the many ways You bless us. Open our ears to hear Your truth and guidance. Open our mouths to share Your mercy with others. May we love the things You love and never stray from Your side. How high, how wide, how deep is Your love for us!

LITTLE LAMBS

The Little Lambs group is for families with children under the age of five. Receive monthly e-newsletters, invitations to quarterly events, and share ideas and fellowship. Contact littlelambs@gs-cc.org to sign up.

PROGRAMA PRIMERA COMUNIÓN 2020
ANUNCIO DE FECHAS PARA LA PRIMERA
RECONCILIACIÓN Y PRIMERA COMUNIÓN

Primera Reconciliación

Repase los temas de Reconciliación. (Vea la página de Primera Comunión 2020 en el sitio web para instrucciones gs-cc.org/espanol.)

Reuniones: Todos deben traer sus mascarillas.

Estas reuniones son para los niños en el programa y UN padre o madre de familia. Cada reunión tendrá un límite de 22 niños. La reunión tendrá lugar en el Creedon Hall 2/3. **No se puede traer otros familiares debido a la capacidad de personas.**

Estas son las opciones de fecha:

- sábado, 20 de junio: 10am y 12pm
- sábado, 27 de junio: 10am
- jueves, 9 de julio: 5pm

Para inscribirse: Visite gs-cc.org/anuncios_primcom_elem.html para acceder al enlace de *Sign-up Genius*

Primera Comunión:

Habrà tareas para hacer en casa y una reunión de repaso antes de la Misa. Proximamente, anunciaremos la manera de inscribirse para una de las fechas de la Primera Comunión. Estén pendientes de otro anuncio por texto y en línea para inscribirse.

Lo más importante, es la participación de sus hijos en las Misas dominicales y en el programa en línea que hemos creado en reemplazo a las clases semanales para seguir su formación en la fe *Unidos a El Buen Pastor*.

Fechas para las Misas de Primera Comunión

- sábado, 11 de julio, 2:30pm
- sábado, 25 de julio, 12:30pm
- sábado, 29 de agosto, 12:30pm

INSCRIPCIONES PARA 2020-21

La información de las inscripciones para el próximo año de catequesis serán anunciadas cuando termine la orden de quedarse en casa.



S. Austin

Stacy Austin
K-6 Faith Formation
s.austin@gs-cc.org



R. Driscoll

Rosie Driscoll
MSHS Faith Formation
MSHS Formación de Fe
r.driscoll@gs-cc.org



M. DeAngel

Miguel DeAngel
Youth Ministry
Ministerio de Jóvenes
m.deangel@gs-cc.org



J. Sheppard

Joan Sheppard
Adult Faith Formation
j.sheppard@gs-cc.org



L. Tenorio

Leah Tenorio
Hispanic Ministry
Ministerio Hispano
l.tenorio@gs-cc.org

GS GATHERS - NOT JUST FOR CHILDREN! CONTINUES THROUGH THE SUMMER!

Check out the resources available each week on our **GS-Gathers** online community. Find ways to pray, learn and live your faith in community with fellow parishioners. Visit gs-cc.org/gs-gathers/

TMIY: THAT MAN IS YOU! Wednesdays, 7am

Parish Men: We meet online each Wednesday morning for prayer and discussion. Contact **Chris Doyle** at tmiy@gs-cc.org for details on how to join!

BE BETTER FORMED FREE to All Parishioners

FORMED is an on-line resource to help you and your family learn and enjoy your faith every day.

- **Study** award-winning video series on the faith and Bible studies to help you journey through the Scriptures;
- **Watch** movies to enjoy with friends and family;
- **Listen** to engaging talks, podcasts, dramas, and books;
- **Read** a virtual library of ebooks

Log onto formed.org, then use the link "I Belong to a Parish or Organization" to create your FREE account.

UNIDOS A EL BUEN PASTOR ¡NO ES SÓLO PARA NIÑOS!

Vea los recursos disponibles cada semana en nuestra comunidad en línea de **Unidos a El Buen Pastor**. Puedes encontrar formas de orar, aprender y vivir tu fe en comunidad con los feligreses. Visite gs-cc.org/unidos

ATENCIÓN PADRES DE FAMILIA

¡Ayude a sus niños a seguir con su Formación de Fe en casa! Sigán estos dos pasos, ¡es muy sencillo! Esto es para todos los niños en la Catequesis K-8 grados:

- Ver la Misa dominical en casa: gs-cc.org/misa_videos
- Ver las páginas de Unidos a El Buen Pastor, gs-cc.org/unidos, donde encontrará para cada edad (adultos, jóvenes adultos, jóvenes, y niños) una breve reflexión sobre las lecturas dominicales y actividades para el mes.

OTROS RECURSOS PARA LA FORMACIÓN DE FE EN LÍNEA:

- Canal de YouTube de **Padre Yenner Orozco** con reflexiones que aplican a la vida de hoy:
- **La Palabra entre Nosotros: Enlace a la Revista** (Gratis) la-palabra.com/meditations
- **Padre Mauricio Pineda** ofrece reflexiones diarias: buzzsprout.com/970051
- FORMED.org Libros, películas, y más - gratis



J. Sheppard



L. Tenorio

Joan Sheppard	Director of Faith Formation Directora de Formación de Fe	j.sheppard@gs-cc.org
On the Web:	gs-cc.org/faith-formation-adults	
Leah Tenorio	Directora de Ministerio Hispano	l.tenorio@gs-cc.org
Sitio Web:	gs-cc.org/formación-de-fe	

PARISH & COMMUNITY NEWS | NOTICIAS PARROQUIALES Y DE LA COMUNIDAD

STAYING SAFE AT HOME

These are stressful times because of risks to our health and because many of us must stay home. For some, staying home doesn't always feel safe because someone there may threaten or hurt you. If this is you, please know you can call the **Fairfax County Domestic and Sexual Violence Hotline** for help 24/7: 703-360-7273.

If it is not safe to talk, text or chat (text LOVEIS to 22522 for the National Domestic Violence Hotline, chat at rainn.org for the National Sexual Violence Hotline). If you are in immediate danger, please call 911.

QUEDARSE A SALVO EN CASA

Estamos viviendo momentos de estrés debido a los riesgos de salud y a que muchos tenemos que quedarnos en casa. Para algunos, quedarse en casa es inseguro porque alguien los amenaza o lastima. Si este es su caso, llame a la **Línea Directa de Violencia Doméstica y Sexual de Fairfax County** para obtener ayuda 24/7 al 703-360-7273.

Si no es seguro hablar por teléfono, puede chatear o enviar mensajes de texto (envíe un mensaje de texto con la palabra LOVEIS al 22522 para comunicarse con la Línea Nacional de Violencia Doméstica, o puede chatear en línea por rainn.org).

Dear Fellow Good Shepherd Parishioners,

For the last 5 years it has been my great privilege to serve alongside the wonderful members of this parish as Director of Social Ministry. From my very first day here, the members of our family of faith have welcomed me, encouraged me, challenged me, and helped me to grow in faith and love. I can honestly say that Good Shepherd has not just been my place of employment, it has been my parish home.

So, it is with very mixed emotions that I am letting you know I am leaving my position as Director of Social Ministry at the end of June to begin working as Director of Ministry and Spiritual Life at Marymount University. I will continue as a member of the parish and plan to be an active volunteer - how could I not be, given this wonderful community?

I am happy to say that my duties and responsibilities will be carried on by several of my colleagues on the Good Shepherd staff, most particularly Leah Tenorio, who will continue as Director of Hispanic Ministry and Social Justice.

Thank you for allowing me to share in the joy-filled and faithful ministry that is foundational to this family of faith. Serving at Good Shepherd has been a blessing.

Susan Grunder
Director of Social Ministry

FIND HELP DURING DIFFICULT TIMES

Visit gs-cc.org/social-ministry for resources, such as:

- Neighborhood Health, 703-535-5568
- unitedcommunity.org/covid19-resources
- fairfaxcounty.gov/maps/food-resources
- Resource Line for Seniors, People with Disabilities and Caregivers: 703-704-6286
- Apply for SNAP 703-324-3000
- County Coordinated Services 703-222-0880 (for programs, and assistance with rent and utilities)
- and much more.

FOOD DONATIONS FOR UNITED COMMUNITY AND ST. LUCY ARE NEEDED!

- Bring your donations to the Sharing Sunday bin. **Cereal and pasta** are most needed at the moment.
- Donations also may be made online. Visit ucmagency.org or ccda.net.)



S. Grunder



L. Tenorio

Susan Grunder	Director of Social Ministry Directora de Ministerio Social	s.grunder@gs-cc.org
On the Web:	gs-cc.org/social-ministry	
Leah Tenorio	Directora de Ministerio Hispano	l.tenorio@gs-cc.org
Sitio Web:	gs-cc.org/noticias-y-eventos	

Queridos feligreses de El Buen Pastor,

Por los últimos cinco años, ha sido un gran privilegio servir como Directora del Ministerio Social, al lado de los maravillosos miembros de ésta parroquia. Desde mi primer día, los miembros de nuestra familia de fe me han dado la bienvenida, me han animado, me han ayudado a crecer en la fe y el amor. Honestamente, puedo decir que El Buen Pastor no sólo ha sido mi lugar de trabajo, ha sido mi hogar parroquial.

Entonces, con muchos sentimientos encontrados, les informo mi partida como Directora del Ministerio Social a fines de junio para trabajar como la Directora del Ministerio y Vida Espiritual en la Universidad Marymount. Seguiré siendo feligresa de la parroquia y deseo seguir en activo voluntariado - ¿cómo no podría serlo, dada esta maravillosa comunidad?

Me complace en anunciarles que mis tareas y responsabilidades serán llevadas a cabo por muchos de mis colegas de El Buen Pastor, especialmente Leah Tenorio, que seguirá como Directora del Ministerio Hispano y Social.

Gracias por permitirme compartir con ustedes el ministerio lleno de gozo y de fe que es la base de esta familia de fe. Haber servido en El Buen Pastor ha sido una bendición.

Susan Grunder
Directora del Ministerio Social

AYUDA EN TIEMPOS DIFÍCILES

Salud: Neighborhood Health **703-535-5568.**

Distribución de Alimentos GRATIS - jueves, 25 de junio, 1pm Iglesia The Journey, 6427 Franconia Road, Springfield. Desde su vehículo. Distribución sin contacto. Traiga puesta su mascarilla para recoger los productos lácteos, vegetales y frutas. Si no puede llegar a recoger alimentos, comuníquese con Maria Franco-Nativi en 703-704-6700 para determinar si califica para que le lleven los alimentos a la casa.

Ayuda Financiera: Llamar primero al Condado de Fairfax, Plan de Servicios Coordinados: **703-222-0880.** Si dicen que no calificas, llamar a Leah Tenorio para ayudar a buscar otros recursos, **703-780-4055, x306.**

Consejería: Caridades Católicas ofrecen consejería por teléfono o video conferencia. Llamar al: **703-425-0109.**

FREE VACCINATIONS

Thursday, June 25, 2 - 6pm **BY APPOINTMENT**

Mt. Vernon District Office, 8350 Richmond Hwy #233

The Fairfax County Health Department is offering free childhood vaccinations by appointment only: call **703-246-6010**. For your safety:

- Limited appointments.
- Face coverings/masks required for all 2 years and older. Temperature checks at entrance.
- Clients spaced 6 ft. apart.
- NO covid-19 services offered.

To minimize time at clinic, email your child's vaccination record to **Springfield.office@fairfaxcounty.gov**.

HELP DISTRIBUTE FOOD

Volunteers needed to help with United Community Food Distribution in neighborhoods off Route 1. Bilingual volunteers especially needed. Adults only, please. Contact: **volunteer@unitedcommunity.org**.

HS CLASS OF 2020: COLLEGE NIGHTS!

St. Mark - Vienna: Thursday, July 9, 7pm

St. Mary - Alexandria: Wednesday, July 22, 7pm

St. Mary - Fredericksburg: Wednesday, July 29, 7pm

College Nights will be held according to all Virginia Covid-19 Guidelines for social distancing and group size.

The Associates of St. John Bosco invites rising college freshmen to attend a College Night. The events are free and provide resources and support for keeping your Catholic faith as you enter college. Students from George Mason, UVA, the University of Mary Washington, William & Mary, Virginia Tech, and other private and public schools will be on hand. Network with other Catholic students and receive resources for the transition to college! Wear your college t-shirt to the event! To register and for more information, visit **asjb.org**.

VACUNACIÓN GRATIS

jueves, 25 de junio, 2 - 6pm **MARCAR UNA CITA**

Departamento de Salud del Condado de Fairfax, Mt. Vernon District Office, 8350 Richmond Hwy #233

DEBE MARCAR CITA, llamar al **703-246-6010**. Los niños que no están vacunados son más vulnerables a las enfermedades.

PARA SU SEGURIDAD: Citas limitadas. Se requiere mascarilla, todos incluso los niños mayores de 2 años. Control de temperatura en la entrada. Permanezca 2 metros de distancia de los demás. NO se ofrecen servicios relacionados con COVID-19.

Para facilitar el proceso, envíe el registro de vacunas de su hijo antes de su cita al correo electrónico **springfield.office@fairfaxcounty.gov**

REUNIONES DE AL ANON POR ZOOM

todos los martes de 7 - 8:30pm

Es un grupo de apoyo para familiares de personas alcohólicas. En estos tiempos la tecnología permite reunirnos por Zoom (deben bajar la aplicación en su teléfono o computadora.) Para obtener el número de teléfono y enlace de Zoom, favor llamar a: **Marietta Fonseca, 703-619-9506**.

ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

SIGUEN POR ZOOM

Somos una Comunidad que compartimos nuestra mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver nuestro problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. Nos reunimos en nuestro horario normal por la aplicación Zoom. Las reuniones son tres veces a la semana, martes y viernes de 7:30-9:30pm, y sábados de 4-6pm. Llamar al 571-721-9359 para ingresar a la reunión. Información, llamar a **Antonio Zelaya, 571-238-7450**.

COMMUNICATION | COMUNICACIÓN

For the latest news and information about Good Shepherd parish, check out these resources:

Website: gs-cc.org

Mobile App: Search GoodShepherd on Apple or Android for our free, safe App!

Weekly Shepherd: Receive weekly email updates and funeral notifications. Sign up by sending an email request to **goodshepherd@gs-cc.org**

Facebook: facebook.com/Good Shepherd Catholic Church (VA)

Twitter: twitter.com/GoodShepherdCC

Instagram: gsc.alexandria



Obtenga información actualizada de nuestra parroquia en los siguientes recurso:



Sitio web: gs-cc.org (páginas en español)

Mobile App: busca GoodShepherd en Apple o Android para el App, ¡en español!



Weekly Shepherd (en español): Para recibir noticias semanales y notificaciones de funerales por email, envíanos un correo electrónico a **GoodShepherd@gs-cc.org**



Facebook: facebook.com/Good Shepherd Catholic Church (VA)



Twitter: twitter.com/GoodShepherdCC

Instagram: gsc.alexandria

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS

✠ = Deceased

Mon / lun	6/22	Mass Intention	Presider
	9:00am	Father's Day Novena	Father Tom Ferguson
	6:30pm	<i>español</i> Father's Day Novena	Father Ramon Baez
Tue / mar	6/23		
	9:00am	Father's Day Novena	Father Ramon Baez
Wed / mié	6/24		
	9:00am	Father's Day Novena	Father Tom Ferguson
Thu / jue	6/25		
	9:00am	Father's Day Novena	Father Tom Ferguson
	7:30pm	<i>español</i> Father's Day Novena	Father. Jeb Donelan
Fri / vie	6/26		
	9:00am	Father's Day Novena	Father. Jeb Donelan
Sat / sáb	6/27		
	9:00am	Father's Day Novena	Father Tom Ferguson
	5:00pm	Jean Gaitten ✠	Father Tom Ferguson
	6:30pm	<i>español</i> Intenciones de feligreses	Father Jeb Donelan
Sun / dom	6/28		
	7:30am		Father Jeb Donelan
	9:00am	Patricia O'Neil ✠	Father Jeb Donelan
	10:30am	Barbara & Henry Gasque ✠	Father Tom Ferguson
	12:00pm	Parishioners' Intentions	Father Tom Ferguson
	2:00pm	<i>español</i> Intenciones de feligreses	Father Jeb Donelan
	6:30pm	Dominique Quy Nguyen ✠	Father Tom Ferguson

To request a Mass Intention, call the office.
Para solicitar una Petición, debe llamar a la oficina.

Now accepting Mass Intention Requests for the next 12 months. Call 703-780-4055 to speak to our receptionist.

Estamos aceptando Intenciones para la Misa para el 2021. Llame al 703-780-4055 y hable con la Recepcionista.

PRAYERS / PETICIONES

Community members who need our prayers /
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones
Joanna Shingler, Melvin Torres, Maria Theresa Pachtman

Remember in your prayers those who have died, their family members and friends /
Por los familiares y amigos que han fallecido

Tom Fahey, Jesus Benavidez Perez

For those in harm's way, their family and friends /
Por los familiares y amigos que están en peligro

To request a Prayer Intention, call the office.
Para solicitar una Petición, debe llamar a la oficina.
Office/Oficina: 703-780-4055

Confession Wednesday 6:00 - 7:00pm
Saturday 8:00 - 8:50am
Saturday 4:00 - 4:50pm

Confesión miércoles 6:00 - 7:00pm
sábado 6:00 - 6:20pm
domingo 1:00 - 1:50pm

Rejoice in hope, endure in affliction, persevere in prayer. (Romans 12:12)
Tengan esperanza y sean alegres. Sean pacientes en las pruebas y oren sin cesar. (Romanos 12:12)

BAPTISMS Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must register and attend a preparation class. Contact the office at least 90 days in advance, baptisms@gs-cc.org. Details at: gs-cc.org/baptism

BAUTISMOS ¡Felicitaciones! Nos complace dar la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Los Padres y padrinos deben asistir a la clase de preparación. Contactar a la oficina al menos con 90 días de anticipación. Visite el sitio web: gs-cc.org/bautismos



Rev. Ramon Baez
Parochial Vicar / Vicario
r.baez@gs-cc.org



Rev. Jeb Donelan
Parochial Vicar / Vicario
j.donelan@gs-cc.org



Diácono Julián Gutiérrez
Deacon / Diácono
j.gutierrez@gs-cc.org



Deacon Thomas White
Deacon / Diácono
t.white@gs-cc.org



Deacon Patrick Ouellette
Deacon / Diácono
p.ouellette@gs-cc.org



Deacon Mike O'Neil
Deacon / Diácono
m.o'neil@gs-cc.org

Ministry Directors
and other contacts
are listed in Bulletin
columns and on
website, gs-cc.org



Claudia G. Fiebig
Pastoral Assoc.
/ Asoc. Pastoral
c.fiebig@gs-cc.org



Brenda Caballero
Parish Secretary /
Secretaria Parroquial
b.caballero@gs-cc.org



Sheila Keyes
Admin Coordinator /
Coord Admin
s.keyes@gs-cc.org



Larry Dohm
Facilities /
Instalaciones
l.dohm@gs-cc.org

La información de
contacto de los otros
Ministerios se publica
en las otras páginas
del Boletín y gs-cc.org

INTERNATIONAL FESTIVAL:
NEW LOOK FOR 2020!

Chairs of the IF have been consulting with Father Tom and are coming up with plans for new and creative ways to celebrate the 2020 International Festival. With the pandemic in mind, many Festival events we have had in the past will not occur this September. However, Kim, Bob, Lisa, and Kevin are working with the other chairs for the possibilities of a virtual 5K, bingo, raffle, and online sale of treasures.

The Festival may be experienced differently this year, but we look forward to enjoying the same enthusiasm and excitement we've experienced over the past four decades! Do you have ideas or want to help? We welcome input and volunteers! Contact festival@gs-cc.org.

NUEVO "LOOK" DEL FESTIVAL
INTERNACIONAL 2020

Los encargados del Festival Internacional han estado consultando con el Padre Tom y estarán preparando un nuevo y creativo formato para celebrar el Festival Internacional 2020. Con la pandemia, mucho de los eventos del Festival que hemos tenido en el pasado, no serán llevado a cabo este año. No obstante, Kim, Bob, Lisa y Kevin están trabajando con los demás encargados para la posibilidad de la carrera 5K, bingo, rifa virtual y la venta de artículos en línea.

Este año, el Festival quizás lo experimentemos de una manera diferente, ¡pero no dudamos en compartir con ustedes el mismo entusiasmo y alegría que hemos experimentado en las últimas 4 décadas!
¿Tienes ideas o quieres ayudar? ¡Déjenos saber! Escribanos a: festival@gs-cc.org.

RELIGIOUS FREEDOM WEEK
FOR THE GOOD OF ALL: JUNE 22 - 29

Join Catholics in the US from June 22 - June 29 as we pray, reflect, and take action on religious liberty, here in this country and abroad. Visit usccb.org/religiousfreedomweek for information on the following topics:

- June 22: Freedom to Serve in Health Care
- June 23: Respect for Houses of Worship
- June 24: Religious Minorities in China
- June 25: Adoption and Foster Care
- June 26: Border Wall Dispute in the Diocese of Brownsville
- June 27: Catholic Schools
- June 28: Central African Republic
- June 29: Civilize It

SEMANA DE LA LIBERTAD RELIGIOSA
22-29 DE JUNIO

Acompañe a los católicos de Estados Unidos del 22 al 29 de junio en oración, reflexión, y acción por la libertad religiosa, en este país y el mundo. Visite: usccb.org/religiousfreedomweek para información sobre:

- 22 de junio: La libertad de servir en la atención médica
- 23 de junio: Respeto por los lugares de culto
- 24 de junio: Minorías religiosas en China
- 25 de junio: La adopción y el cuidado temporal
- 26 de junio: Disputas en el borde de la Diócesis de Brownsville
- 27 de junio: Escuelas católicas
- 28 de junio: República Centrafricana
- 29 de junio: Civismo



Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals	703-780-4055	Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales
Parish Membership - Welcome!	703-780-4055 or office@gs-cc.org	Membresía Parroquial ¡Bienvenidos!
Receptionists	office@gs-cc.org	Recepcionistas
Parish Registration	registrar@gs-cc.org	Registro Parroquial
Communication Team	bulletin@gs-cc.org	Equipo de Comunicación
Office of Child Protection and Victim Assistance	www.arlingtondiocese.org/ChildProtection/ Diocesan Victim Assistance Coordinator, 703-841-2530	Protección al Menor y Asistencia a Víctimas